



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1091

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY—POST-FREE

REGULATION GAZETTE No. 1091

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 44]

PRETORIA, 14 FEBRUARIE 1969
14 FEBRUARY

[No. 2279

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 167 14 Februarie 1969

LOONWET, 1957

INTREKKING VAN SEKERE LOONVASSTELLINGS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, trek hierby, kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, die loonvasstellings wat in die Bylae hiervan verskyn met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

BYLAE

No. van Loonvasstelling	No. van Goewermenskennisgewing	Datum van Goewermenskennisgewing	Bedryf of nywerheid
166	1254	6/6/52	Bak- en Banketnywerheid, Oos-Londen.
241	R. 1048	12/7/63	Brood- en Banketbedryf, Oos-Londen.
242	R. 1095	19/7/63	Haarkappersbedryf, Oos-Londen.
243	R. 1134	26/7/63	Haarkappersbedryf, Oranje-Vrystaat.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 167 14 February 1969

WAGE ACT, 1957

CANCELLATION OF CERTAIN WAGE DETERMINATIONS

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, cancel, with effect from the date of publication of this notice, the wage determinations which appear in the Schedule hereto.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

SCHEDULE

No. of Wage Determination	No. of Government Notice	Date of Government Notice	Trade or industry
166	1254	6/6/52	Baking and Confectionery Industry, East London.
241	R. 1048	12/7/63	Bread and Confectionery Trade, East London.
242	R. 1095	19/7/63	Hairdressing Trade, East London.
243	R. 1134	26/7/63	Hairdressing Trade, Orange-Free State.

No. R. 169 14 Februarie 1969
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF- EN VERWANTE NYWERHEDE
AANWYSING VAN AMBAG EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 16 (4) *ter* van bogemelde Wet dat die bepalings van Goewermenskennisgewing R. 2214

A—36305

No. R. 169 14 February 1969
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED
APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES
DESIGNATION OF TRADE AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 16 (4) *ter* of the above-mentioned Act, declare that the provisions of Government Notice R. 2214 of 6

van 6 Desember 1968 in werking tree met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 173

14 Februarie 1969

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE REGISTRASIE VAN APTEKERS—ARTIKEL 28, WET 13 VAN 1928

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 28 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), gelees met artikel 94 van genoemde Wet, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, die volgende regulasie betreffende sertifikate wat aptekers die reg op registrasie verleen, goed te keur ter vervanging van die regulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1993 van 15 Desember 1966:—

Behoudens die bepalings van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), soos gewysig, en die reëls en regulasies daarkragtens van krag, verleen enige van onderstaande sertifikate, wanneer in besit van 'n persoon beskryf in artikel 28 (1) van die Wet, die houer daarvan die reg om as apteker in die Republiek van Suid-Afrika geregistreer te word:—

“Approbation als Apotheker” (Duitsland).

C & D (Gt. Br.), Apteker (Farmaseutiese Vereniging van Groot-Brittanje).

Ph.C (Gt. Br.), Apteker (Farmaseutiese Vereniging van Groot-Brittanje).

DEPARTEMENT VAN KLEURLINGSAKE

No. R. 165

14 Februarie 1969

WET OP ONDERWYS VIR KLEURLINGE, 1963.— WYSIGING VAN REGULASIES

Die Minister van Kleurlingsake het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier-en-dertig van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963, soos van tyd tot tyd gewysig, verder soos volg gewysig:—

1. Vervang die woorde “nie diens in 'n tydelike hoedanigheid deur sodanige onderwyser gelewer terwyl hy aldus nie vir vaste aanstelling in aanmerking kom nie” waar dit in paragraaf (b) (ii) onder die woordskrywing van “diens” in regulasie A.1 voorkom, deur die woorde “slegs ononderbroke diens in 'n tydelike hoedanigheid deur sodanige onderwyser gelewer terwyl hy aldus nie vir vaste aanstelling in aanmerking kom nie”.

December 1968, shall come into operation as from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 173

14 February 1969

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD REGISTRATION OF CHEMISTS AND DRUGGISTS— SECTION 28, ACT 13 OF 1928

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 28 of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), read with section 94 of the said Act, and after considering a recommendation of the South African Pharmacy Board, to approve the following regulation regarding certificates which entitle chemists and druggists to registration under the said Act, in substitution for the regulation promulgated under Government Notice R. 1993, dated 15 December 1966:—

Subject to the provisions of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), as amended, and the rules and regulations in force thereunder, any of the following certificates, when held by a person described in section 28 (1) of the Act, shall entitle the holder to registration as a chemist and druggist in the Republic of South Africa:—

“Approbation als Apotheker” (Germany).

C & D (Gt. Br.), Chemist and Druggist (Pharmaceutical Society of Great Britain).

Ph.C. (Gt. Br.) Pharmaceutical Chemist (Pharmaceutical Society of Great Britain).

DEPARTMENT OF COLOURED AFFAIRS

No. R. 165

14 February 1969

COLOURED PERSONS EDUCATION ACT, 1963.— AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of Coloured Affairs has, under and by virtue of the powers vested in him by section thirty-four of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), further amended the regulations published by Government Notice R. 1898, dated 21 November 1963, as amended from time to time, as follows:—

1. Substitute the words “only continuous service rendered by such teacher in a temporary capacity while not eligible for permanent appointment” for the words “not service rendered by such teacher in a temporary capacity while not eligible for permanent appointment” where they appear in paragraph (b) (ii) in the definition of “service” in regulation A.1.

2. Voeg die volgende na regulasie B.29.7 by:—

Verlof van Onderwysers wat nie vir Vaste Aanstelling in Aanmerking kom nie

"B.29.8. Waar 'n onderwyser wat nie vir vaste aanstelling in aanmerking kom nie, op die datum van in werking-treding van hierdie subregulasie in diens is, word sodanige onderwyser se ononderbroke diens vir langverlofdoelein-des in aanmerking geneem vir solank sy diens ononder-broke bly."

3. Voeg die volgende na regulasie B.40 by:—

Mediese Hulp

"B.41. Die bepalings van regulasie A.15 van die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, en soos verder gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1281 van 25 Augustus, 1967, is *mutatis mutandis* met ingang van 1 Januarie 1969 van toepassing op Blanke onderwysers met betrekking tot verpligte lidmaatskap van die Mediese Hulpvereniging van Staatsampptenare."

4. Vervang Hoofstuk P deur die volgende:—

"HOOFSTUK P*Amptelike Kwartiere*

P.1. Die bepalings van Hoofstuk H van die Staatsdiens-regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, en soos verder gewysig by Goewermentskennisgewing R. 53 van 12 Januarie 1968, is met ingang van 1 Januarie 1969 *mutatis mutandis* van toepassing op alle onderwysers met betrekking tot die bewoning van amptelike kwartiere."

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING**

No. R. 168

14 Februarie 1969

SUID-AFRIKAANSE SITRUSSKEMA**OPGAWES WAT DEUR PRODUSENTE VAN
SITRUSVRUGTE VERSTREK MOET WORD**

Kragtens artikel 79 (2) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrus-raad, genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitrus-skema, afgekondig by Proklamasie R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen ingevolge artikel 16 (1) (k) en (l) van genoemde Skema, en met my goedkeuring, die opgawes wat deur produsente van sitrus-vrugte aan genoemde Raad versiek moet word, en die tye waarop, die vorm waarin en die wyse waarop sodanige opgawes verstrekt moet word, voorgeskryf het soos in die Bylae hiervan uiteengesit, ter vervanging van die voor-skrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 29 van 7 Januarie 1966, soos gewysig, wat hierby herroep word.

2. Add the following after regulation B.29.7:—

Leave of Teachers who are not Eligible for Permanent Appointment

"B.29.8. Where a teacher who is not eligible for perma-nent appointment, is in employment on the date of com-mencement of this regulation, such teacher's continuous service shall be taken into account for furlough purposes as long as his service remains continuous."

3. Add the following after regulation B.40:—

Medical Aid

"B.41. The provisions of regulation A.15 of the Public Service Regulations published by Government Notice 2047, dated 11 December 1959, as amended, and as further amended by Government Notice R. 1281, dated 25 August 1967, shall *mutatis mutandis* apply with effect from 1 January 1969, to White teachers in respect of compulsory membership of the Civil Service Medical Benefit Association."

4. Substitute the following for Chapter P:—

"CHAPTER P*Official Quarters*

P.1. The provisions of Chapter H of the Public Service Regulations published by Government Notice 2047, dated 11 December 1959, as amended, and as further amended by Government Notice R. 53, dated 12 January 1968, shall *mutatis mutandis* apply with effect from 1 January 1969, to all teachers in regard to the occupation of official quarters."

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING**

No. R. 168

14 February 1969

SOUTH AFRICAN CITRUS SCHEME**RETURNS TO BE RENDERED BY PRODUCERS
OF CITRUS FRUIT**

In terms of section 79 (2) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964, as amended, has, under the powers vested in it by section 16 (1) (k) and (l) of the said Scheme, and with my approval, prescribed the returns to be rendered to the said Board by producers of citrus fruit, and the times at which and the form and manner in which such returns shall be rendered, as set out in the Schedule hereto, in substitution of the requirements published by Government Notice R. 29 of 7 January 1966, as amended, which is hereby repealed.

En verder maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 121 van 1964, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, en beteken—

“week”, 'n tydperk van sewe dae eindigende op 'n Saterdag.

2. 'n Produsent van sitrusvrugte wat sitrusvrugte vir uitvoer aan die Raad lewer, moet op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel A hiervan, 'n opgawe aan die Raad verstrek wat die beraamde hoeveelheid sitrusvrugte aantoon wat hy vir uitvoer beskikbaar sal hê gedurende elke week in die tydperk vanaf die 1ste dag van Januarie tot die 31ste dag van Desember van elke jaar, albei dae ingesluit—

(a) in die geval van produsente in Transvaal en Natal, voor of op die 31ste dag van Januarie van die jaar waarop die opgawe betrekking het; en

(b) in die geval van produsente in die Kaapprovinsie voor of op die 28ste dag van Februarie van sodanige jaar.

3. 'n Produsent van sitrusvrugte wat 2,000 sitrusbome of meer besit (uitgesonderd nartjies, ru-suurlemoene, Meyer-suurlemoene, lemmetjies en Jackson-pomelo's) moet aan die Raad, op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel B hiervan—

(a) op die datum van indiening van sy aansoek om registrasie as 'n sitrusprodusent, 'n opgawe verstrek wat die beraamde hoeveelheid sitrusvrugte (uitgesonderd voormelde soorte en variëteite) aantoon wat hy vir verkoop in die Republiek beskikbaar sal hê gedurende elke week van die heersende seisoen met ingang van daardie datum;

(b) op of voor die 15de dag van Maart van elke jaar 'n opgawe verstrek wat die beraamde hoeveelheid sitrusvrugte (uitgesonderd voormelde soorte en variëteite) aantoon wat hy vir verkoop in die Republiek beskikbaar sal hê gedurende elke week van die heersende seisoen met ingang van die 15de dag van Maart.

4. 'n Produsent van sitrusvrugte wat sitrusvrugte (uitgesonderd nartjies, ru-suurlemoene, Meyer-suurlemoene, lemmetjies en Jackson-pomelo's) in die Republiek verkoop, moet ten opsigte van sodanige sitrusvrugte—

(a) nie later nie as Maandag van elke week, 'n opgawe aan die Raad verstrek wat die beraamde hoeveelheid sitrusvrugte van elke variëteit, graad en grootte aantoon wat hy vir verkoop in die Republiek gedurende die daaropvolgende week sal versend; en

(b) nie later nie as Woensdag van elke week, op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel C hiervan, 'n opgawe aan die Raad verstrek wat die besonderhede aantoon soos in daardie vorm vereis ten opsigte van sitrusvrugte deur hom vir verkoop in die Republiek gedurende die voorafgaande week versend.

I hereby further make known that this notice shall come into operation on the date of publication hereof.

D. C. H. UYS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964, as amended, has the same meaning and—

“week” means a period of seven days ending on a Saturday.

2. A producer of citrus fruit who delivers citrus fruit for export to the Board, shall render to the Board, on the form prescribed in Annexure A hereto, a return showing the estimated quantity of citrus fruit which he will have available for export during every week in the period from the 1st day of January to the 31st day of December of every year, both days inclusive—

(a) in the case of producers in Transvaal and Natal, on or before the 31st day of January of the year to which the return relates; and

(b) in the case of producers in the Cape Province, on or before the 28th day of February of any such year.

3. A producer of citrus fruit who owns 2,000 citrus trees or more (excluding naartjies, rough lemons, Meyer lemons, limes and Jackson grapefruit) shall render to the Board, on the form prescribed in Annexure B hereto—

(a) on the date of submission of his application for registration as a citrus producer, a return showing the estimated quantity of citrus fruit (excluding the aforementioned kinds and varieties) which he will have available for sale in the Republic during every week of the current season as from that date;

(b) on or before the 15th day of March of every year a return showing the estimated quantities of citrus fruit (excluding the aforementioned kinds and varieties) which he will have available for sale in the Republic during every week of the current season as from the 15th day of March.

4. A producer of citrus fruit who sells citrus fruit (excluding naartjies, rough lemons, Meyer lemons, limes and Jackson grapefruit) in the Republic, shall, in respect of such citrus fruit—

(a) not later than Monday of every week, render to the Board a return showing the estimated quantity of citrus fruit of each variety, grade and size which he will despatch during the ensuing week; and

(b) not later than Wednesday of every week, render to the Board a return on the form prescribed in Annexure C hereto, containing the particulars required in that form in respect of citrus fruit despatched by him for sale in the Republic during the preceding week.

Moet deur sitrusuitvoerders voltooi word en aan die *Sitrusraad*, Posbus 1158, Pretoria, gestuur word/To be completed by citrus exporters and returned to the *Citrus Board*, P.O. Box 1158, Pretoria.

5

S.O.S. vir pomelo's, suurlemoene en naartjies
P.T.O. for grapefruit, lemons and naartjies

SKATTING VAN SITRUSVRUGTEOES—CITRUS CROP ESTIMATE

Moet deur sitrusuitvoerders voltooi word en aan die *Sitrusraad*, Posbus 1158, Pretoria, gestuur word—To be completed by citrus exporters and returned to the *Citrus Board*, P.O. Box 1158, Pretoria.

[illegible]

Ontleding van die totaal volgens tipe houer/Analysis of the total by type of container:
 Aantal kartonne/Number of cartons.....
 Aantal draadgebinde kistjies/Number of wirebound boxes..

Laaistatie of sylyn/Loading station or siding

Datum/Date _____
S.O.S. vir lemoene/P.T.O. for oranges.

BERAMING VAN NIE-UITVOERBARE VRUGTE—ESTIMATE OF NON-EXPORTABLE FRUIT

Naam/Name

Adres/Address

GOVERNMENT GAZETTE, 14 FEBRUARY 1969

WEEKLIKSE STAAT VAN SITRUSVRUGTE AFGELEVER VIR VERKOEP IN DIE REPUBLIEK EN AANGRESENDE GEBIEDE
WEEKLY STATEMENT OF CITRUS FRUIT DELIVERED FOR SALE IN THE REPUBLIC AND ADJOINING TERRITORIES

Naam van kweker/Grower's name.

Adres van kweker.
Grower's address.

Stasie... Station

Gedurende week eindigende Saterdag.
During week ending Saturday

NOTAS

1. Besonderhede van aantal kiste en van tellings van vrugte vir uitvoer moet NIE op hierdie vorm aangeteken word nie.

2. Kolom 4.—Gebruik afkortings vir variëteite:—

Nawels.....	N	Wit pitlose pomelo's.....	MG
Valensias.....	V	"Rooi Blo's" pitlose pomelo's...	RB
Pitlemoene.....	S	Suurlemoene.....	L
Ander lemoeene.....	O	Meyer-suurlemoene.....	ML
Pitpomelo's.....	TG	Ru-suurlemoene.....	RL
		Lemmetjies.....	LS

3. Kolom 6.—Slegs om voltooi te word in die geval van besendings aangaande direkte verkope.

Ek/Ons, die ondergetekende _____
verklaar hiermee dat die bostaande 'n ware en korrekte staat van alle sitrusvrugte versend
deur my/ons vir verkope in die Republiek en aangrensende gebiede gedurende die week
eindigende _____ en van alle opbrengste ingesamel of om ingesamel
te word deur my/ons op 'n vry-op-spoor-grondslag in geval van daardie afleverings.

(Handtekening van persoon wat die opgaaf voltooi het).

NOTES

1. Details of number of cases and of counts of fruit railed for export must NOT be recorded on this form.

2. Column 4.—Use abbreviations for varieties:—

Navels.....	N	White seedless grapefruit.....	MG
Valencias.....	V	Red blush seedless grapefruit...	RB
Seedlings.....	S	Lemons.....	L
Other oranges.....	O	Meyer lemons.....	ML
Seeded grapefruit.....	TG	Rough lemons.....	RL
		Limes.....	LS

3. Column 6.—Only to be completed in respect of those consignments covering direct sales.

I/We, the undersigned _____
hereby declare that the above is a true and correct statement of all citrus fruit delivered by
me/us for sale in the Republic and adjoining territories during the week ending _____
and of all proceeds collected or to be collected by me/us on a free-on-rail basis in respect of
those deliveries.

.....(Signature of person rendering return).

No. R. 170

14 Februarie 1969

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN INSPEKSIE VAN VRUGTE, UITGENOME SITRUSVRUGTE EN SEKERE SAGTEVRUGTE, BESTEM OM VIR VERKOOP UITGEVOER TE WORD, EN DIE MERK VAN DIE HOERS DAARVAN.—WYSIGING

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 8 van die Wet op die Uitvoer van Vrugte, 1957 (No. 27 van 1957), die regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en inspeksie van vrugte, uitgenome sitrusvrugte en sekere sagtevrugte, bestem om vir verkoop uitgevoer te word, en die merk van die hoers daarvan, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1372 van 10 September 1965, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1372 van 10 September 1965, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (d) van regulasie 5 (8) deur die volgende paragraaf te vervang:—

“(d) Elke spanspek moet minstens 1½ lb weeg.”.

No. R. 178

14 Februarie 1969

MIELIE- EN KAFFERKORINGREËLINGSKEMA PRYSE VAN MIELIEPRODUKTE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (1) (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, vermeld in artikel 3 van die Mielie- en Kafferkoringreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, kragtens artikel 27 van genoemde Skema, en met my goedkeuring die verbodsbepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 744 van 30 April 1968, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

En verder maak ek hierby bekend dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 744 van 30 April 1968, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die tabel in klousule 4 (a) na die woord “Lindley” die woorde “Lower Umfolozi” en die syfers “28½” en “23½” op dieselfde horisontale lyn in kolom 2 en 3 onderskeidelik in te voeg.

**DEPARTEMENT VAN POS-EN-
TELEGRAAFWESE**

No. R. 172

14 Februarie 1969

POSREGULASIES.—WYSIGING IN

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepaling van artikel twee (4) van Wet 44 van 1958, die volgende wysigings in die Posregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 550 van 14 April 1960,

No. R. 170

14 February 1969

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND INSPECTION OF FRUIT, EXCLUDING CITRUS FRUIT AND CERTAIN DECIDUOUS FRUIT, INTENDED FOR EXPORT FOR THE PURPOSE OF SALE, AND THE MARKING OF THE CONTAINERS THEREOF.—AMENDMENT

The State President has, under the powers vested in him by section 8 of the Fruit Export Act, 1957 (No. 27 of 1957), further amended the regulations relating to the grading, packing and inspection of fruit, excluding citrus fruit and certain deciduous fruit, intended for export for the purpose of sale, and the marking of the containers thereof, published under Government Notice R. 1372 of 10 September 1965, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1372 of 10 September 1965, as amended, is hereby further amended by the substitution for paragraph (d) of regulation 5 (8) of the following paragraph:—

“(d) Each melon shall weigh at least 1½ lb.”.

No. R. 178

14 February 1969

MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL SCHEME PRICES FOR MAIZE PRODUCTS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (1) (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 3 of the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, has in terms of section 27 of the said Scheme and with my approval further amended the prohibitions published by Government Notice R. 744 of 30 April 1968, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

D. C. H. UYS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 744 of 30 April 1968, as amended, is hereby further amended by the insertion in the table in clause 4 (a) after the word “Lindley” of the words “Lower Umfolozi” and the figures “28½” and “23½” on the same horizontal line in columns 2 and 3 respectively.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. R. 172

14 February 1969

POSTAL REGULATIONS.—AMENDMENT TO

The State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act 44 of 1958, to approve, with effect from 1 February 1969, the following amendments to the Postal Regulations promulgated under

soos gewysig, met ingang van 1 Februarie 1969 goed te keur:—

Regulasie 13:

(i) Vervang die bestaande subregulasie (1) deur die volgende:—

"Huissirkulêres"

13. (1) Behoudens onderstaande voorwaardes word drukwerk, wat bloot geadresseer is 'Die Bewoner', 'Die Posbushuurder', of op enige ander dergelike wyse, met of sonder vermelding van die plek van aflewering, teen die tarief voorgeskryf vir drukwerk in Bylae B van hierdie regulasies, min 25 persent korting, aangeneem."

(ii) Hernommer die bestaande subregulasies (2) tot (5) om onderskeidelik "(3)" tot "(6)" te lui en voeg die volgende nuwe subregulasie (2) in:—

"(2) Die diensaanwysings 'Huissirkulêre' en 'Posgeld Betaal' moet prominent in die regterkantse helfte van die adreskant bo-aan elke posstuk gedruk of met die hand gestempel wees."

No. R. 175

14 Februarie 1969

Dit het die Staatspresident behaag, om kragtens artikel 3 van Wet 44 van 1958, sy goedkeuring daaraan te heg dat die lys van Radiotelefoon- en Skip-Kusoproepkoste soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1790 van 11 November 1960, onder die hoof "RADIOTELEFOONDIENTE", subhoofde (a) en (b), en byvoegings, met ingang van 18 Februarie 1969 deur die volgende ver-
vang word:—

INTERNASIONALE TELEFOONDIENTE

(a) (i) Telefoonoproepkoste.

Diens na	Basiese tarief		Verslag- koste
	3 minute	1 minuut	
	R	R	R
Alaska.....	10.75	3.58	0.54
Algerië.....	9.00	3.00	0.81
Andorra.....	6.60	2.20	0.64
Angola.....	6.00	2.00	0.60
Argentinië.....	6.00	2.00	0.40
Ascension.....	7.50	2.50	0.40
Asore.....	7.50	2.50	0.72
Atlantiese lynbote.....	9.00	3.00	0.60
Australië.....	6.00	2.00	0.40
Bahama-eilande.....	10.75	3.58	0.53
Baleariese Eilande.....	9.36	3.12	0.94
Barbados.....	10.73	3.58	0.55
België.....	6.60	2.20	0.63
Bermuda.....	10.73	3.58	0.55
Brasilië (uitgesonderd Rio de Janeiro).....	7.00	2.33	0.40
Brits-Columbië.....	8.55	2.85	0.55
Brits Wes-Indiese eilande.....	10.73	3.58	0.55
Burundi.....	10.20	3.40	0.80
Ceuta.....	9.00	3.00	0.90
Ceylon.....	7.50	2.50	0.40
Chili.....	7.50	2.50	0.40
Ciprus.....	7.50	2.50	0.75
Denemarke.....	7.20	2.40	0.66
Duitsland.....	6.30	2.10	0.63
Färöer.....	7.13	2.38	0.71
Finland.....	7.50	2.50	0.76
Frankryk.....	6.60	2.20	0.64
Gambië.....	7.50	2.50	0.40
Ghana.....	7.50	2.50	0.40
Gibraltar.....	7.50	2.50	0.76
Griekeland.....	7.50	2.50	0.87
Hawaii.....	10.75	3.58	0.54
Hongarye.....	7.20	2.40	0.69
Hongkong.....	7.50	2.50	0.40

Government Notice R. 550 of 14 April 1960, as amended:—

Regulation 13:

(i) Substitute the following for the existing sub-regulation (1):—

"Householder Circulars"

13. (1) Subject to the conditions mentioned hereunder, printed papers addressed merely 'The Householder', 'The Box Renter', or in any other similar manner, with or without the place of delivery, will be accepted at the tariff for printed papers prescribed in Schedule B to these regulations, less a discount of 25 per cent."

(ii) Renumber the existing subregulations (2) to (5) to read "(3)" to "(6)", respectively, and insert the following new subregulation (2):—

"(2) The service indications 'Householder Circular' and 'Postage Paid' must be prominently printed or hand-stamped at the top of the right-hand half of the address side of each item."

No. R. 175

14 February 1969

The State President has been pleased, under the provisions of section 3 of Act 44 of 1958, to approve of the substitution of the list of Radio-telephone and Ship-to-shore call charges published under Government Notice R. 1790 of 11 November 1960 under the heading "RADIO-TELEPHONE SERVICES", subheads (a) and (b), and additions, for the following as from 18 February 1969:—

INTERNATIONAL TELEPHONE SERVICE

(a) (i) Telephone call charges.

Service to	Basic charge		Report charge
	3 minutes	1 minute	
	R	R	R
Alaska.....	10.75	3.58	0.54
Algeria.....	9.00	3.00	0.81
Andorra.....	6.60	2.20	0.64
Angola.....	6.00	2.00	0.60
Argentine.....	6.00	2.00	0.40
Ascension.....	7.50	2.50	0.40
Atlantic Liners.....	9.00	3.00	0.60
Australia.....	6.00	2.00	0.40
Austria.....	7.20	2.40	0.67
Azores.....	7.50	2.50	0.72
Bahama Islands.....	10.75	3.58	0.53
Balearic Islands.....	9.36	3.12	0.94
Barbados.....	10.73	3.58	0.55
Belgium.....	6.60	2.20	0.63
Bermuda.....	10.73	3.58	0.55
Brazil (excluding Rio de Janeiro).....	7.00	2.33	0.40
British Columbia.....	8.55	2.85	0.55
British West Indies.....	10.73	3.58	0.55
Burundi.....	10.20	3.40	0.80
Canada.....	8.55	2.85	0.55
Canary Islands.....	10.08	3.36	1.01
Ceuta.....	9.00	3.00	0.90
Ceylon.....	7.50	2.50	0.40
Chile.....	7.50	2.50	0.40
Congo, Democratic Republic of the.....	6.00	2.00	0.60
Cuba.....	10.72½	3.57½	0.55
Cyprus.....	7.50	2.50	0.75
Czechoslovakia.....	7.20	2.40	0.67
Denmark.....	7.20	2.40	0.66
Eire.....	6.00	2.00	0.60
Faroe Islands.....	7.13	2.38	0.71
Finland.....	7.50	2.50	0.76
France.....	6.60	2.20	0.64
Gambia.....	7.50	2.50	0.40

Diens na	Basiese tarief		Verslag-koste
	3 minute	1 minuut	
	R	R	R
Ierland.....	6.00	2.00	0.60
Indië.....	7.50	2.50	0.40
Israel.....	7.50	2.50	0.40
Italië.....	7.50	2.50	0.70
Jamaika.....	10.73	3.58	0.55
Japan.....	10.80	3.60	0.53
Joego-Slawië.....	7.50	2.50	0.78
Kanada.....	8.55	2.85	0.55
Kanariese Eilande.....	10.08	3.36	1.01
Kenia.....	6.00	2.00	0.60
Kongo, Demokratiese Republiek van die.....	6.00	2.00	0.60
Kuba.....	10.72½	3.57½	0.55
Libanon.....	9.00	3.00	0.55
Liberië.....	9.00	3.00	0.55
Luxemburg.....	6.60	2.20	0.64
Maderia.....	7.50	2.50	0.72
Malgassiese Republiek.....	4.50	1.50	0.45
Marokko.....	9.00	3.00	0.88
Mauritius.....	6.00	2.00	0.60
Mexiko.....	10.72½	3.57½	0.55
Nederland.....	6.60	2.20	0.63
Nieu-Seeland.....	6.75	2.25	0.40
Nigerië.....	7.50	2.50	0.40
Noorweë.....	7.50	2.50	0.70
Oostenryk.....	7.20	2.40	0.67
Pakistan.....	7.50	2.50	0.40
Paraguay.....	10.65	3.55	0.55
Pole.....	7.50	2.50	0.76
Portugal.....	6.30	2.10	0.72
Puerto Rico.....	10.75	3.58	0.53
Rio de Janeiro.....	6.00	2.00	0.40
Rwanda.....	10.20	3.40	0.80
Saba.....	10.75	3.58	0.54
St Eustatius.....	10.75	3.58	0.54
St Helena.....	3.75	1.25	0.55
St Maarten.....	10.75	3.58	0.54
Seychelle.....	6.00	2.00	0.60
Sicilië.....	7.50	2.50	0.70
Sierra Leone.....	7.50	2.50	0.40
Soedan.....	7.50	2.50	0.40
Spaans-Sahara.....	9.00	3.00	0.67½
Spanje.....	7.50	2.50	0.75
Swede.....	7.50	2.50	0.72
Switserland.....	7.20	2.40	0.65
Tanzanië.....	6.00	2.00	0.60
Tsjeggo-Slowakye.....	7.20	2.40	0.67
Tristan da Cunha.....	3.75	1.25	0.55
Tunisië.....	9.00	3.00	0.88
Uganda.....	6.00	2.00	0.60
Uruguay.....	7.00	2.33	0.40
Vatikaanstad.....	7.50	2.50	0.70
Verenigde Koninkryk.....	6.00	2.00	0.60
Verenigde State van Amerika.....	8.55	2.85	0.55
Virginiese Eilande.....	10.75	3.58	0.54

(ii) *Diverse koste*.—Persoonlike oproepe . . . 'n Ekstra koste gelyk aan die tarief vir een minuut volgens die toepaslike eenheidskoste, word gehef vir oproepe wat deur middel van onderse kabelkringe tot stand gebring word.

Die Posmeester-generaal kan na goedvinde besluit of 'n oproep oor 'n radiotelefoonkring of onderse kabelkring tot stand gebring moet word.

(b) (i) *Skip-kusoproepkoste*.

	Basiese koste	
	3 minute	1 minuut
	R	R
(i) Kusdiens.....	1.05	0.35
(ii) Langafstand—		
(a) Oproepe van en na skepe suid van die ewenaar en oos van lengtegraad 15° W en wes van lengtegraad 45° O.....	3.00	1.00
(b) Oproepe van en na skepe buite die geografiese perke in (a) genoem....	6.00	2.00

Service to	Basic charge		Report charge
	3 minutes	1 minute	
	R	R	R
Germany.....	6.30	2.10	0.63
Ghana.....	7.50	2.50	0.40
Gibraltar.....	7.50	2.50	0.76
Greece.....	7.50	2.50	0.87
Hawaii.....	10.75	3.58	0.54
Hong Kong.....	7.50	2.50	0.40
Hungary.....	7.20	2.40	0.69
India.....	7.50	2.50	0.40
Israel.....	7.50	2.50	0.40
Italy.....	7.50	2.50	0.70
Jamaica.....	10.73	3.58	0.55
Japan.....	10.80	3.60	0.53
Kenya.....	6.00	2.00	0.60
Lebanon.....	9.00	3.00	0.55
Liberia.....	9.00	3.00	0.55
Luxembourg.....	6.60	2.20	0.64
Madeira.....	7.50	2.50	0.72
Malagasy, Republic of.....	4.50	1.50	0.45
Mauritius.....	6.00	2.00	0.60
Mexico.....	10.72½	3.57½	0.55
Morocco.....	9.00	3.00	0.88
Netherlands.....	6.60	2.20	0.63
New Zealand.....	6.75	2.25	0.40
Nigeria.....	7.50	2.50	0.40
Norway.....	7.50	2.50	0.70
Pakistan.....	7.50	2.50	0.40
Paraguay.....	10.65	3.55	0.55
Poland.....	7.50	2.50	0.76
Portugal.....	6.30	2.10	0.72
Puerto Rico.....	10.75	3.58	0.53
Rio de Janeiro.....	6.00	2.00	0.40
Rwanda.....	10.20	3.40	0.80
Saba.....	10.75	3.58	0.54
St Eustatius.....	10.75	3.58	0.54
St Helena.....	3.75	1.25	0.55
St Maarten.....	10.75	3.58	0.54
Seychelles.....	6.00	2.00	0.60
Sicily.....	7.50	2.50	0.70
Sierra Leone.....	7.50	2.50	0.40
Spain.....	7.50	2.50	0.75
Spanish Sahara.....	9.00	3.00	0.67½
Sudan.....	7.50	2.50	0.40
Sweden.....	7.50	2.50	0.72
Switzerland.....	7.20	2.40	0.65
Tanzania.....	6.00	2.00	0.60
Tristan da Cunha.....	3.75	1.25	0.55
Tunisia.....	9.00	3.00	0.88
Uganda.....	6.00	2.00	0.60
United Kingdom.....	6.00	2.00	0.60
United States of America.....	8.55	2.85	0.55
Uruguay.....	7.00	2.33	0.40
Vatican City.....	7.50	2.50	0.70
Virgin Islands.....	10.75	3.58	0.54
Yugoslavia.....	7.50	2.50	0.78

(ii) *Miscellaneous charges*.—Personal calls . . . An extra charge equal to the tariff for one minute according to the appropriate unit charge shall be levied for calls established over submarine cable circuits.

The Postmaster General may in his discretion decide whether a call should be established over a radio-telephone or a submarine cable circuit.

(b) (i) *Ship-to-Shore Charges*.

	Basic charge	
	3 minutes	1 minute
	R	R
(i) Coastal service.....	1.05	0.35
(ii) Long range—		
(a) Calls to and from ships south of the equator and east of longitude 15° W and west of longitude 45° E.....	3.00	1.00
(b) Calls to and from ships outside the geographical limits mentioned in (a)	6.00	2.00

(ii) *Binnelandse koste*.—'n Minimum koste van 9c vir 'n oproep met 'n betaalbare gespreksduur van tot en met 3 minute en 3c vir iedere bykomende minuut, word by die skip-kusoproepkoste gevoeg vir die skakeling van sodanige oproepe oor die binnelandse hooflynnet van die Republiek van Suid-Afrika.

(ii) *Inland Charges*.—A minimum charge of 9c for a call with a chargeable duration of up to and including 3 minutes, and 3c for each additional minute, is added to the Ship-to-Shore charge for switching such calls over the inland trunk line network of the Republic of South Africa.

INHOUD

No.	BLADSY
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 167. Loonwet, 1957: Intrekking van sekere loonvasstellings ...	1
R. 169. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Komitee vir Vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede: Aanwysing van ambag en voorskrywing van leervooraardes ...	1
Gesondheid, Departement van	
GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 173. Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Registrasie van aptekers ...	2
Kleurlingsake, Departement van	
GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 165. Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963: Wysiging van regulasies ...	2
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 168. Opgawes wat deur produsente van sitrusvrugte verstrek moet word ...	3
R. 170. Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en inspeksie van vrugte, uitgenome sitrusvrugte en sekere sagtevrugte, bestem om vir verkoop uitgevoer te word, en die merk van die houers daarvan: Wysiging ...	9
R. 178. Mielie- en Kafferkoringreëlinskema: Pryse van mielieprodukte: Wysiging ...	9
Pos-en-telegraafwese, Departement van	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 172. Posregulasies: Wysiging in ...	9
R. 175. Internasionale telefoondiens ...	10

CONTENTS

No.	PAGE
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 168. Returns to be rendered by producers of citrus fruit ...	3
R. 170. Regulations relating to the grading, packing, and inspection of fruit, excluding citrus fruit and certain deciduous fruit, intended for export for the purpose of sale, and the marking of the containers thereof: Amendment ...	9
R. 178. Mealie and Kaffircorn Control Scheme: Prices for maize products: Amendment	9
Coloured Affairs, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 165. Coloured Persons Education Act, 1963: Amendment of regulations ...	2
Health, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 173. South African Pharmacy Board: Registration of chemists and druggists ...	2
Labour, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 167. Wage Act, 1957: Cancellation of certain wage determinations ...	1
R. 169. Apprenticeship Act, 1944, as amended: Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries: Designation of trade and prescription of conditions of apprenticeship ...	1
Posts and Telegraphs, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 172. Postal Regulations: Amendment to ...	9
R. 175. International telephone service ...	10

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Save Time and Money, Use Franking Machines